



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กองวิเทศสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ โทรศัพท์ 02-942-8725 สายภายใน 4154

ที่ ศธ.0513.10109/ 1025 วันที่ 10 กุมภาพันธ์ 2553

เรื่อง ประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษา ประจำปี 2010-2011 จาก Osaka University ประเทศญี่ปุ่น

เรียน หัวหน้างานทุนและเจรจาธุรกิจ

ด้วย กองวิเทศสัมพันธ์ได้รับแจ้งประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษา Osaka University Short-term Student Exchange Program (OUSSEP-Maple) ประจำปี 2010-2011 ซึ่งเป็นหลักสูตรที่มุ่งเน้นสร้างความเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น จาก Osaka University ประเทศญี่ปุ่น ดังมีรายละเอียดต่อไปนี้

Osaka University Short-term Student Exchange Program 2010 - 2011
OUSSEP-Maple

กลุ่มเป้าหมาย :

นิสิตระดับชั้นปริญญาตรีชั้นปีที่ 3-4 หรือระดับบัณฑิตศึกษาที่ต้องการเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน ณ Osaka University โดยเน้นความต้องการในการพัฒนาความรู้ความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น และเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจในสังคมและวัฒนธรรมของญี่ปุ่นอย่างลึกซึ้ง นิสิตต้องมีความรู้ความสามารถทางด้านภาษาญี่ปุ่นอยู่ก่อนแล้ว โดยมีผลการทดสอบความรู้ภาษาญี่ปุ่นเทียบเท่าระดับ 3 JLPT

ระยะเวลาเข้าร่วมโครงการ : กันยายน 2553 – สิงหาคม 2554

เอกสารประกอบการสมัครรับทุน

เอกสารที่จะต้องจัดเตรียมในรูปของตัวพิมพ์ในกระดาษ A4

1. Letter of Recommendation จำนวน 2 ฉบับขึ้นไป (ต้องเขียนโดยอาจารย์ของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์และเขียนโดยภาษาอังกฤษหรือภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น) Download แบบฟอร์ม ได้จาก http://e-apply.jp/shutsugan/c/osaka-univ/listSelect?select_id=94404
2. Official Transcript (ออกเป็นภาษาอังกฤษเท่านั้น)
3. Certificate of Japanese Language proficiency or an evaluation letter

4. "Certificate of Enrollment of the JASSO International Student Scholarship for Short-term Study in Japan"(Form: JASSO)
5. Official bank letter or statement verifying sufficient funds เฉพาะนิสิตผู้ต้องการสมัครเข้าร่วมโครงการโดยรับผิดชอบค่าใช้จ่ายด้วยตนเอง

เอกสารที่จะต้องจัดเตรียมทั้งในรูปแบบของ Microsoft Word และในรูปแบบของตัวพิมพ์ในกระดาษ A4

6. GPA Calculation

นิสิตจะต้องทำการคำนวณ GPA ของผลการเรียน 2 ภาคการศึกษาสุดท้าย ตามสูตรของตาราง

	Grade				
4-level rating (pattern 1)		Excellent	Good	Average	Fail
4-level rating (pattern 2)		A	B	C	F
4-level rating (pattern 3)		100 - 80	79 - 70	69 - 60	59 -
5-level rating (pattern 4)	100 - 90	89 - 80	79 - 70	69 - 60	59 -
5-level rating (pattern 5)	S	A	B	C	F
5-level rating (pattern 6)	A	B	C	D	F
Grade Points	3	3	2	1	0

GPA Formula: $\frac{([\text{No. of GP3 Credits}] \times 3) + ([\text{No. of GP2 Credits}] \times 2) + ([\text{No. of GP1 Credits}] \times 1) + ([\text{No. of GP0 Credits}] \times 0)}{\text{Total Number of Registered Credits}}$

Total Number of Registered Credits

* No. = Number

* GP = Grade Point

7. วันที่คาดว่าจะจบการศึกษา (จะต้องคำนวณโดยรวมช่วงเวลาที่จะต้องศึกษา ณ Osaka University ด้วย)
8. Degree to be Awarded

9. Information of Scholarship Application (โปรดระบุ)

Source of Scholarship Foundation

Name of the scholarship

Scholarship type(Benefit or Loan)

The announcement of result (Year & Month)

Monthly amount

10. Motivation Essay in Japanese ความยาวประมาณ 1,500 ตัวอักษร

11. Study Plan after Exchange Program in Japanese ความยาวประมาณ 500 ตัวอักษร

12. Background of Japanese Language and Culture (โปรดระบุ)

Japanese Language Textbooks

- Elementary Level

- Intermediate of Advanced Level

13. Language Qualification (โปรดระบุ)

JLPT Level

Other Test

14. Financial Support Information (ในกรณีรับผิดชอบค่าใช้จ่ายเอง)

นิติตสามารถศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ : <http://www.cjlc.osaka-u.ac.jp/programs/m/index.html>

และ http://e-apply.jp/shutsugan/c/osaka-univ/listSelect?select_id=94404

เงินทุนสนับสนุนโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษา จาก Osaka University มี 2 ประเภทคือ

1. JASSO scholarship (ได้รับเงินสนับสนุนรายเดือน 80,000 เยน และ ค่าเดินทางโดยสารเครื่องบินไป-กลับ กรุงเทพ-ญี่ปุ่น 80,000 เยน)
2. OU scholarship (ได้รับเงินสนับสนุนรายเดือน 80,000 เยน)

- * **หมายเหตุ**
1. ผู้สมัครที่ประสงค์ขอรับเงินทุนสนับสนุนจาก JASSO แต่ไม่ได้รับการพิจารณา จะได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษในการขอรับเงินทุนสนับสนุนจาก OU ในลำดับต่อไป
 2. ผู้สมัครที่ได้รับการคัดเลือกให้ได้รับเงินทุนสนับสนุนจากโครงการแลกเปลี่ยนของ Osaka University ไม่สามารถสละสิทธิ์ได้
 3. ผู้สมัครที่ประสงค์ขอรับทุน JASSO จะต้องมีผลการเรียนเกรดเฉลี่ยสะสม (GPA) ของ 2 ภาคการศึกษาสุดท้ายไม่ต่ำกว่า 2.30 จากระดับเกรดสูงสุด 3

กำหนดรับสมัคร

ผู้สมัครต้องจัดส่งใบสมัครและเอกสารประกอบการสมัครมายังกองวิเทศสัมพันธ์ภายใน
กำหนดต่อไปนี้

กำหนดส่งเอกสาร	เริ่มศึกษา กันยายน 2553	เริ่มศึกษา เมษายน 2554
โครงการแลกเปลี่ยน OUSSEP-Maple	3 มีนาคม 2553	--

ผู้ที่สนใจสามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ <http://e-apply.jp/shutsugan/c/osaka-univ/list>,
เว็บไซต์กองวิเทศสัมพันธ์ <http://www.intaff.ku.ac.th/Th> หรือ ระบบสำนักงานอัตโนมัติ <http://eoffice.ku.ac.th> (วันที่
10 กุมภาพันธ์ 2553) โดยนิสิตที่สนใจสมัครจะต้องเตรียมเอกสารประกอบการสมัครให้ครบถ้วน และส่ง
เอกสารทั้งหมดผ่านคณะมายังกองวิเทศสัมพันธ์ ภายในระยะเวลาที่ระบุไว้ข้างต้น หากเอกสารของผู้สมัคร
คนใดไม่ครบถ้วน หรือส่งล่าช้ากว่ากำหนด จะไม่ได้รับการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

พิจา กลิ่นทะกะสุวรรณ
(นางนیرชา กลิ่นทะกะสุวรรณ)
นักวิเทศสัมพันธ์

**Certificate of Enrollment of the Applicant for
Student Exchange Support Program (Scholarship for Short-Term Study in Japan)**

To: President, Japan Student Services Organization (JASSO)

This is to certify that the following person who is applying for Student Exchange Support Program (Scholarship for Short-Term Study in Japan) is registered as a regular student at our institution in the following capacity.

Name of applicant		
Name of institution		
Faculty / School		
Course / Grade (School year) *1	<input type="checkbox"/> Undergraduate <input type="checkbox"/> Junior College <input type="checkbox"/> Master's <input type="checkbox"/> Doctorate	Grade (School year) _____
Expected date of completion / graduation *2	Year	Month
Degree to be awarded	<input type="checkbox"/> Bachelor's degree <input type="checkbox"/> Associate degree <input type="checkbox"/> Master's degree <input type="checkbox"/> Doctor's degree	Major _____
Host institution in JAPAN		

Date	Year	Month	Day	
				Name _____
				Title _____
				Signature _____

*1 Please fill in the school year at the time of application.

*2 Expected date of completion/graduation should include the period of study in Japan.

Note: The authorized person of the applicant's home institution should fill out this form.

Information submitted here will only be used for to the extent of this Program. However, this information, when deemed appropriate, may be presented to administrative institutions and public-service organizations upon request to prevent disbursement of multiple scholarships to a single recipient.